

CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN
NGÂN HÀNG ĐẦU TƯ & PHÁT TRIỂN VIỆT NAM
BIDV SECURITIES JOINT STOCK COMPANY
Số: 1081/BSC-CBTT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence - Freedom – Happiness

Hà Nội, ngày 1 tháng 11 năm 2017
Hanoi, November 1st, 2017

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCK

INFORMATION DISCLOSURE ON THE WEBSITES OF THE STATE SECURITIES COMMISSION OF VIETNAM AND STOCK EXCHANGES

Kính gửi/To: - Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước
- State Securities Commission of Vietnam
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM
- Ho Chi Minh City Stock Exchange
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
- Hanoi Stock Exchange

Công ty/Company: Công ty CP Chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam
BIDV Securities Joint Stock Company

Mã chứng khoán/Securities Code: BSI

Trụ sở chính/Headquarter: Tầng 1, 10, 11 Tháp BIDV 35 Hàng Vôi, Hoàn Kiếm, Hà Nội

Điện thoại/Telephone: 024.393.52722

Fax: 024.222. 00669

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Đỗ Huy Hoài
Disclosed by Mr Do Huy Hoai

Địa chỉ/Address: Tầng 10, 11 Tháp BIDV 35 Hàng Vôi, Hoàn Kiếm, Hà Nội
Floor 10, 11, BIDV Tower, 35 Hang Voi, Hoan Kiem, Hanoi

Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

Type of disclosed information: 24h 72h Request Extraordinary Periodic

Nội dung công bố thông tin: Chấm dứt Hợp đồng lao động và thôi giữ chức vụ đối với Bà Trần Thị Thu Thanh - Phó Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam. Bà Trần Thị Thu Thanh chính thức chấm dứt HĐLĐ và thôi giữ chức vụ Phó Tổng Giám Đốc kể từ ngày 1 tháng 11 năm 2017.

Content:

Terminating the labor contract with Ms Tran Thi Thu Thanh. Ms Tran Thi Thu Thanh has not been in the position of Deputy General Director of BIDV Securities Joint Stock Company, valid from November 1st, 2017.

Thông tin này đã được công bố trên **trang thông tin điện tử của công ty** vào ngày 1/11/2017 tại đường dẫn: <https://www.bsc.com.vn/News/NewsDetail/585696>

Such information was disclosed on **the website of the company** on November 1st, 2017 at: <https://www.bsc.com.vn/News/NewsDetail/585697>



Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

We hereby commit that the above published information is true and take all legal responsibilities for the contents of the information published.



TỔNG GIÁM ĐỐC

ĐO HUY HOÀI



Số: 878 IQĐ-BSC

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH

V/v: Thông qua việc chấm dứt hợp đồng lao động và thôi giữ chức vụ đối với bà Trần Thị Thu Thanh - Phó Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN NGÂN HÀNG ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN VIỆT NAM

- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam ("Công ty" hoặc "BSC") đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua;
- Căn cứ Đơn xin nghỉ việc ngày 29 tháng 09 năm 2017 của bà Trần Thị Thu Thanh và nguyện vọng cá nhân của Bà Trần Thị Thu Thanh;
- Căn cứ ý kiến chấp thuận của Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) tại công văn số 9596/BIDV - TCCB ngày 31/10/2017 về việc Thôi việc của cán bộ tại BSC.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Thông qua việc chấm dứt Hợp đồng lao động với bà Trần Thị Thu Thanh – Phó Tổng Giám Đốc theo Hợp đồng lao động số 09/HĐLĐ.BSC ký ngày 01/01/2012 giữa Công ty Cổ phần Chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam và bà Trần Thị Thu Thanh;

Điều 2: Thông qua việc Bà Trần Thị Thu Thanh chính thức thôi giữ chức vụ Phó Tổng Giám Đốc Công ty kể từ ngày Quyết định chấm dứt hợp đồng lao động nêu trên chính thức có hiệu lực.

Điều 3. Tổ chức triển khai

1. Hội đồng quản trị giao Tổng Giám Đốc Công ty chỉ đạo và thay mặt Hội đồng quản trị Công ty thực hiện các công việc, thủ tục và ban hành các quyết định cần thiết liên quan đến việc chấm dứt lao động đối với bà Trần Thị Thu Thanh theo đúng quy định pháp luật và quy định nội bộ của BSC.

2. Các đơn vị, cá nhân liên quan có trách nhiệm thi hành Quyết định này

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Ban điều hành BSC;
- Phòng TCHC;
- Lưu VT.

TM HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ 
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



ĐOÀN ÁNH SÁNG

Số: 879 /QĐ-BSC

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH

V/v: Chấm dứt Hợp đồng lao động theo nguyện vọng cá nhân đối với bà Trần Thị Thu Thanh – Phó Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam

TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN NGÂN HÀNG ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN VIỆT NAM

- Căn cứ Bộ Luật Lao động của nước Cộng Hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam (“Công ty” hoặc “BSC”) đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua;
- Căn cứ Quyết định số 878 ngày 31 tháng 10 năm 2017 của Hội đồng quản trị Công ty về việc thông qua chấm dứt Hợp đồng lao động và thôi nhiệm vụ Phó Tổng Giám Đốc đối với bà Trần Thị Thu Thanh;
- Căn cứ Đơn xin nghỉ việc ngày 29 tháng 09 năm 2017 của bà Trần Thị Thu Thanh.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Chấm dứt Hợp đồng lao động số 09/HĐLĐ.BSC ký ngày 01/01/2012 giữa Công ty Cổ phần Chứng khoán Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam và bà Trần Thị Thu Thanh – Phó Tổng Giám đốc Công ty – theo nguyện vọng cá nhân cán bộ.

Điều 2. Bà Trần Thị Thu Thanh có trách nhiệm thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ về tài chính và các nghĩa vụ khác có liên quan đến việc chấm dứt Hợp đồng lao động theo đúng quy định của Pháp luật và quy định nội bộ của Công ty.

Điều 3: Các đơn vị, cá nhân liên quan tổ chức thực hiện các công việc và hoàn thiện thủ tục chấm dứt hợp đồng đối với Bà Trần Thị Thu Thanh theo đúng quy định pháp luật và quy định nội bộ của Công ty.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01/11/2017.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- Ban điều hành BSC;
- Các phòng (HS;CN)
- Lưu BSC;



Đỗ Huy Hoài